



Anno I

Mogadiscio, 1° ottobre 1957

N. 10

PUBBLICAZIONE MENSILE

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO PER GLI AFFARI GENERALI  
DIPARTIMENTO DEI SERVIZI

**PREZZO:** So. 3 per numero — Arretrati il doppio — **ABBONAMENTI:** Annuo: per la Somalia So. 75; Estero So. 100 — L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga So. 1,50 — Le inserzioni si ricevono presso il Ministero AA.GG. - Dip. Servizi L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Tasse Affari

## SOMMARIO

### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

##### LEGGI:

ORDINANZA 12 settembre 1957, n. 3 rep. (AFIS): *Istituzione del Capitolo 42/ter e modifica della denominazione dei Capitoli 5-6 della spesa del bilancio AFIS - 1957.* 719

##### DECRETI:

DECRETO 23 settembre 1957, n. 33 rep.: *Modifica al Decreto del 18 maggio 1956 n. 78 — « Ordinamento del Governo della Somalia ».* 720

DECRETO 31 marzo 1957, n. 34 rep.: *Operazioni anagrafiche per le popolazioni extra-municipali.* 721

### PARTE SECONDA

#### DECRETI AMMINISTRATIVI

DECRETO 21 settembre 1957, n. 149 rep.: *Bando di concorso per l'arruolamento di n. 8 allievi « guardie veterinarie ».* 723

DECRETO 21 settembre 1957, n. 150 rep.: *Concorso interno per titoli ed esami a n. 60 posti di vice-applicati (cat. C. grado XI) riservato al personale subalterno in servizio presso la Amministrazione* 726

- DECRETO 3 dicembre 1956, n. 151 rep.: *Sostituzione membro effettivo della Commissione di appello per la definizione controversie relative estimazione beni immobili e diritti reali ed applicazione delle leggi sulle tasse sugli affari.* 730
- DECRETO 3 settembre 1957, n. 25 rep. (AFIS): *Delega al Signor Leonida Gennaro, dal 1° settembre 1957, delle funzioni di Ufficiale dello Stato Civile per gli atti relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia.* 730
- DECRETO 31 agosto 1957 n. 26 rep. (AFIS): *Nomina del Cap. CC. s.p.e. Salvano Giovanni a S. Procuratore Militare e conferimento al medesimo delle funzioni di Giudice Relatore presso il Tribunale della Somalia.* 731
- DECRETO 10 settembre 1957, n. 27 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 732
- DECRETO 10 settembre 1957, n. 28 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 733
- DECRETO 10 settembre 1957 n. 29 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 735

---

## PARTE TERZA

### V A R I E

- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809184 in data 4 settembre 1957 — *Trasferimento marchio d'impresa dalla Ditta Portable Industries Inc. alla Soc. Portable Industries Inc. sorta dalla fusione della primitiva Società Portable Industries Inc. con la Soc. Ramset Fasteners Inc.* 737
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809185 in data 4 settembre 1957 — *Trasferimento marchio d'impresa dalla Ditta-Società Portable Industries Inc. alla Soc. Portable Industries Inc. sorta dalla fusione della primitiva Società Portable Industries Inc. con la Soc. Ramset Fasteners Inc.* 737
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809186 in data 4 settembre 1957 — *Trasferimento marchio d'impresa dalla Ditta-Società Portable Industries Inc. alla Soc. Portable Industries Inc. sorta dalla fusione della primitiva Società Portable Industries Inc. con la Soc. Ramset Fasteners Inc.* 738
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809187 in data 4 settembre 1957 — *Trasferimento marchio d'impresa dalla S.p.A. Officine Meccaniche Stigler alla S.p.A. Officine Meccaniche Stigler sorta dalla fusione della primitiva S.p.A. Officine Meccaniche Stigler con la S.p.A. Stigler-Otis.* 738

- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809188 in data 4 settembre 1957 — *Trasferimento marchio d'impresa dalla Società Roux Laboratories Inc. alla Società Roux Laboratories Inc. sorta dalla fusione della primitiva Società Roux Laboratories con la Società Roux Distriguting Company Inc.* 739
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809299 in data 18 settembre 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Jupiter Texeles Madras (India) New Street n. 111.* 739
- Ministero Affari Economici — Autorizzazione n. 809154 in data 31 agosto 1957, concessa al Sig. Said Hamza Abduluahab per l'esercizio del commercio di importazione ed esportazione in Brava. 740
- Ministero Affari Economici — Autorizzazione n. 809290 in data 18 settembre 1957, concessa alla Sig. Leda Malagoli vedova Azan per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione. 741
- Ministero Affari Economici — Autorizzazione n. 809280 in data 17 settembre 1957, concessa alla Signora Alliotta Alberta in Lo Sardo per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione. 741
- Ministero Affari Economici — Provvedimento n. 809293 del 18 settembre 1957 relativo alla domanda avanzata dal Sig. Goggi Carlo fu Alessandro. 741
- Ministero Affari Economici — Avviso ad oponendum del Sig. Mohamed Tabet Osman. 742
- Ministero Affari Economici — Avviso ad opponendum del Sig. Mohamed Ahmed Salah. 742
- Ministero Affari Economici — Avviso ad opponendum del Sig. Nur Hassan Omar. 743
- Ministero Affari Finanziari — Avviso ad opponendum del Sig. Ferri Anselmo. 743
- Ministero Affari Finanziari — Avviso ad opponendum del Sig. Mohamed Ali Mallim. 743
- Ministero Affari Finanziari — Avviso ad opponendum del Sig. Abdurahman Ali Mohamed. 744
- Ministero Affari Finanziari — Avviso ad opponendum del Sig. Palaferri Mario. 744
- Ministero Affari Finanziari: — Avviso ad opponendum del Sig. Mohamed Hassan Nur. 745
- Ministero Affari Finanziari — Avviso ad opponendum del Sig. Amin Mungani Abdi. 745

Ministero Affari Finanziari — <i>Avviso ad opponendum del Sig. Enrico Luigi.</i>	746
Ministero Affari Finanziari — <i>Avviso ad opponendum del Sig. Osman Ahmed Roble.</i>	746
Ministero Affari Finanziari — <i>Avviso ad opponendum del Sig. Hagi Mohamed Hassan.</i>	746
Società Romana in Somalia S.p.A. - Chisimaio — <i>Estratto verbale d'assemblea in data 14 giugno 1957.</i>	747
Banco di Roma — <i>Estratto verbale del Comitato esecutivo in data 9 aprile 1957 e 27 maggio 1957.</i>	747
Notaio della Somalia — <i>Costituzione della S.p.A. « INALSO » Industria Alimentare Somala - Sede in Merca.</i>	748
S.A.C.A. — <i>Approvazione bilancio e conto perdite e profitti al 31 dicembre 1956.</i>	748
Consorzio irriguo di Balad — <i>Costituzione del Consorzio irriguo di Balad con sede in Balad.</i>	748
Ufficio del Notaio — <i>Costituzione « Società Cooperativa Autotrasporti Somalia » - (S.C.A.S.).</i>	749
M.C.A. Manifatture Cotoniere d'Africa S. p. A. — <i>Estratto verbale dell'Assemblea straordinaria ed ordinaria dei soci in data 28 maggio 1957.</i>	749
Impresa Costruzioni Ing. G. Ferrara — S.A. (in liquidazione) — <i>Convocazione Assemblea Ordinaria e Straordinaria degli Azionisti.</i>	750

### **Supplementi pubblicati durante il mese di settembre 1957**

Supplemento N. 1 al N. 9 in data 12 settembre 1957 contenente:

DECRETO 2 settembre 1957, n. 8 rep. (AFIS): <i>Disciplina del personale militare distaccato in Somalia.</i>	647
DECRETO 3 agosto 1957, n. 9 rep. (AFIS): <i>Liceo Scientifico.</i>	648
DECRETO 6 settembre 1957, n. 140 rep.: <i>Istituzione di un Comitato Politico e di un Comitato Tecnico per la elaborazione di studi preparatori per la Costituzione della Somalia.</i>	649
DECRETO 25 luglio 1957, n. 141 rep.: <i>Destinazione del Sig. Hagi Elmi Osman, Applicato di 1ª classe alle funzioni di Cancelliere presso l'Ufficio del Giudice Regionale dell'Hiran.</i>	651
DECRETO 24 luglio 1957, n. 18 rep. (AFIS): <i>Nomina del Sig. Omar Mohallim Mohamed a Vice Capo di Gabinetto.</i>	651
DECRETO 22 giugno 1957, n. 142 rep.: <i>Libera disponibilità di un terreno demaniale a scopo edilizio, concessi al Sig. Marano Sante.</i>	652

- DECRETO 22 luglio 1957, n. 20 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 653
- DECRETO 22 luglio 1957, n. 21 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 654
- DECRETO 22 luglio 1957, n. 23 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio finanziario 1957.* 655
- DECRETO 22 luglio 1957, n. 23 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 656
- DECRETO 22 luglio 1957, n. 24 rep. (AFIS): *Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.* 657
- DECRETO 26 luglio 1957, n. 143 rep.: *Nomina a sottotenente della Polizia del Sig. Mohamed Ragis Mohamed.* 658
- DECRETO 11 maggio 1957, n. 144 rep.: *Nomina maestri coadiutori aggiunti in prova.* 659
- DECRETO 17 maggio 1957, n. 145 rep.: *Assunzione di n. 76 maestri diplomati.* 661
- DECRETO 4 giugno 1957, n. 146 rep.: *Immissione in ruolo di n. 8 allievi assistenti veterinari.* 665
- DECRETO 27 giugno 1957, n. 147 rep.: *Nomina « Guardie Veterinarie ».* 666
- DECRETO 18 giugno 1957, n. 148 rep.: *Nomina a sottotenente di n. 6 allievi ufficiali della Guardia di Finanza.* 667
- Regione del Benadir — *Dichiarazione di pubblica utilità di opera da eseguire in zona Scuraran facenti parte del piano di risanamento del Villaggio Amaruen in Mogadiscio.* 669
- Ministero Affari Finanziari — *Avviso ad opponendum della Sig.ra Halima Barre Ossoble.* 671
- Ministero Affari Finanziari — *Avviso ad opponendum del Sig. Mohamed Mohiedin Mohallim.* 672
- Ministero Affari Finanziari — *Avviso ad opponendum del Sig. Scerif Muhsin Salim.* 672
- Ministero Affari Finanziari — *Avviso ad opponendum della Sig.ra Amina Waes Calaf.* 673
- Ministero Affari Finanziari — *Avviso ad opponendum del Sig. Mohamed Ahmed Elmi.* 673
- Ministero Affari Economici — *Avviso ad opponendum del Sig. Capasso Massimo fu Giovanni.* 674
- Ministero Affari Economici — *Avviso ad opponendum del Sig. Mathurandas Danji procuratore del Sig. Hansray Thakerdas.* 674
- Ministero Affari Economici — *Autorizzazione n. 809142 in data 30 agosto 1957, per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione rilasciata al Sig. Fareg Bin Islam Abdalla Bin Azum Nahdi.* 674

- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809075 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Radio Corporation of America N. Y. - U.S.A.* 675
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809076 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Radio Corporation of America N. L. - U.S.A.* 678
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809077 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Radio Corporation of America N. Y. - U.S.A.* 682
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809078 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Benger Laboratories Limited - Holmes - Chapel Cheshire England.* 683
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809079 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen Germania.* 684
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809080 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen Germania.* 685
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809081 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 686
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809082 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 686
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809083 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 687
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809084 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 688
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809085 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 689
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809086 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 689

- Affari Economici — Certificato n. 809087 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 690
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809088 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 691
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809089 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 692
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809090 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 692
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809091 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 693
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809092 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 694
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809093 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 695
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809094 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 695
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809095 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 696
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809096 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 697
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809097 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 698

- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809098 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 698
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809099 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 699
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809100 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 700
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809101 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 701
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809102 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 701
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809103 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 702
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809104 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 703
- Ministero Affari Economici — Certificato n. 809105 in data 29 agosto 1957 — *Deposito marchio d'impresa della Ditta Agfa Aktiengesellschaft fur Photofabrication — Leverkusen — Germania.* 704
- Impresa Costruzioni Ing. Ferrara S. A. - Sede di Mogadiscio — *Convocazione in assemblea generale ordinaria e straordinaria per il giorno 27 settembre 1957.* 704
- « Basso Mudugh » s.r.l. - Sede di Mogadiscio — *Costituzione della s.r.l. « Basso Mudugh ».* 705
- Notaio della Somalia — *Atto costituito della S.p.A. Immobiliare Somala - Sede in Mogadiscio - (I.S.S.A.).* 705
- Manifatture Cotoniere d'Africa S.p.A. - Sede di Mogadiscio — *Convocazione assemblea ordinaria e straordinaria per il giorno 27 settembre 1957.* 706
- Conservatoria delle ipoteche - Mogadiscio — *Nota di trascrizione a favore del Sig. Bonavolta Vittorio fu Francesco Contro Governo della Somalia.* 707
- Ufficio del Giudice Regionale del Benadir — *Avviso.* 709



## PARTE PRIMA

---

### LEGGI E DECRETI

**A. F. I. S.**

**ORDINANZA** 12 settembre 1957, n. 3 rep.

**Istituzione del capitolo 42-ter e modifica della denominazione dei capitoli 5 - 6 della spesa del bilancio AFIS 1957.**

### L'AMMINISTRATORE

**VISTA** la legge della Repubblica Italiana 1301 del 4 novembre 1951 che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

**VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana 9 dicembre 1952, n. 2358;

**VISTA** l'Ordinanza n. 8 del 31 dicembre 1956 che approva il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957;

**CONSIDERATO** che non è stato previsto alcun capitolo per la liquidazione di somme dovute dall'Amministrazione italiana per la gestione degli esercizi anteriori al 1957, e che il pagamento di tali somme non può essere posto a carico del bilancio del Governo della Somalia;

**CONSIDERATO** ancora che occorre liquidare l'indennità di licenziamento agli operai giornalieri che cessano dal servizio e che la relativa spesa non trova imputazione nei capitoli di bilancio dell'esercizio finanziario 1957;

**SENTITO** di dover provvedere alla istituzione di un capitolo per il pagamento di somme dovute a carico dell'Amministrazione italiana per la gestione degli esercizi anteriori al 1957 e di dover modificare la dicitura dei capitoli 5 e 6 dello stato di previsione della spesa per il pagamento della indennità di licenziamento degli operai giornalieri che cessano dal servizio;

**SENTITO** il Comitato Amministrativo;

**SU PROPOSTA** del Reggente l'Ufficio Pianificazione;

DELIBERA E PROMULGA LA SEGUENTE

ORDINANZA:

Art. 1.

E' istituito per memoria nel bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957 il Cap. 42/ter con la denominazione « Spese per il pagamento di somme dovute a carico dell'Amministrazione italiana per la gestione degli esercizi anteriori al 1957 ».

Art. 2.

Con successivo decreto detto capitolo sarà fornito dei fondi necessari mediante trasporto fondi da altri capitoli della spesa che presentano disponibilità.

Art. 3.

La denominazione del Cap. 5 dello stato di previsione della spesa viene modificata come segue: « Assegni, indennità e competenze di carattere fisso e continuativo, spettanti al personale di ruolo e non di ruolo dello Stato Italiano, ed al personale non somalo assunto in base alle norme vigenti localmente in servizio presso gli uffici dell'Amministrazione italiana. Indennità di cessazione dal servizio del personale giornaliero ».

Art. 4.

La denominazione del Cap. 6 dello stato di previsione della spesa viene così modificato: « Assegni, indennità e competenze di carattere fisso e continuativo spettanti al personale di ruolo e non di ruolo dello Stato italiano ed al personale non somalo assunto in base alle norme vigenti localmente, in servizio presso gli uffici del Governo della Somalia. Indennità di cessazione dal servizio del personale giornaliero ».

Mogadiscio, li 12 settembre 1957.

**Anzilotti**

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**

**DECRETO** 28 settembre 1957, n. 33 rep.

Modifica al Decreto 18 maggio 1956, n. 78 « Ordinamento del Governo della Somalia ».

L'AMMINISTRATORE

RITENUTO di dover provvedere alla devoluzione al Ministro per gli Affari Interni della competenza prevista, nella materia relativa ai Capi e Notabili, dal 1° comma dell'Art. 86 del Decreto 18 maggio 1956, n. 78;

**SU PROPOSTA** del Ministro per gli Affari Interni;  
**SENTITO** il Consiglio dei Ministri;  
**IN VIRTU'** delle facoltà conferitegli dalla Legge 7 maggio 1956  
numero 1;

**DECRETA:**

**Art. 1.**

Al Ministro per gli Affari Interni sono devolute le facoltà previste, nella materia relativa ai Capi e Notabili, dal 1° comma dell'art. 86 del Decreto 18 maggio 1956, n. 78 « Ordinamento del Governo della Somalia ».

Nell'esercizio di dette facoltà, il Ministro per gli Affari Interni provvede con decreto, di concerto col Ministro per gli Affari Finanziari e sentito il Consiglio dei Ministri.

**Art. 2.**

L'intera materia relativa ai Capi e Notabili sarà regolata con successivo provvedimento legislativo.

**Anzilotti**

**ABDULLAHI ISSA MOHAMUD**  
**HAGI MUSSA BOGOR**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 5, foglio n. 73.*  
*Mogadiscio li 28 settembre 1957.*  
*Il Magistrato ai Conti: SPADARO.*

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**

**DECRETO 31 marzo 1957, n. 34 rep.**

**Operazioni anagrafiche per le popolazioni extra municipali.**

**IL MINISTRO**

**VISTA** la Legge 7 maggio 1956, n. 1 « Istituzione del Governo della Somalia »;

**VISTO** il Decreto 18 maggio 1956, n. 78 « Ordinamento del Governo della Somalia »;

**VISTO** l'Articolo 1 della Legge 30 settembre 1956, n. 6 « Rilevazione anagrafica delle popolazioni extra municipali »;

**DECRETA:**

**Art. 1.**

Le operazioni anagrafiche per le popolazioni extra-municipali avranno inizio dal 1° aprile 1957.

Mogadiscio, li 31 marzo 1957.

**HAGI MUSSA BOGOR**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 5 - foglio n. 21.*

*Mogadiscio, li 25 settembre 1957.*



## PARTE SECONDA

### DECRETI AMMINISTRATIVI

#### GOVERNO DELLA SOMALIA.

**DECRETO** Amm.vo 21 settembre 1957, n. 149 rep.

**Bando di concorso per titoli ed esami per l'arruolamento di n. 8 allievi guardie veterinarie.**

#### L'AMMINISTRATORE

VISTA l'Ordinanza 23 dicembre 1955, n. 23 che disciplina il trattamento economico del personale militare e militarmente ordinato;

RAVVISATA la necessità di dover bandire un concorso per titoli ed esami per l'arruolamento di n. 8 allievi guardie veterinarie in prova;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro per gli Affari Generali di concerto con il Ministro per gli Affari Sociali;

#### DECRETA:

E' indetto un concorso per titoli ed esami per l'arruolamento di n. 8 allievi guardie veterinarie in prova di cui all'unito bando di concorso che, con il presente Decreto, s'intende approvata.

La Commissione esaminatrice è così composta:

- Dr. Carusillo Giuseppe — *Presidente*
- Sig. Aues Abdulcadir Mohamed — *Membro*
- Sig. Hussen Dinle Mohamed — *Membro*
- Sig. Mahdere Maconnen — *Membro*
- Sig. Mohamed Ali Nur — *Membro-Segretario*

Mogadiscio, li 21 settembre 1957.

**Anzilotti**

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD.

MOHAMUD ABDI NUR.

ALI GIUMALE BARALE.

VISTO e Registrato - Reg. n. 4 - foglio n. 247.

Mogadiscio, li 23 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**Ministero per gli Affari Generali**  
Dipartimento del Personale  
**Sezione Concorsi**

---

*BANDO DI CONCORSO per titoli ed esami per l'arruolamento n. 8  
allievi guardie veterinarie in prova.*

Art. 1.

E' indetto un concorso per titoli ed esami per l'arruolamento di n. 8 allievi guardie veterinarie in prova.

Art. 2.

Al concorso possono partecipare coloro che alla data di pubblicazione del presente Bando nel Bollettino Ufficiale della Somalia abbiano compiuto il 20° anno di età e non abbiano superato gli anni 35; che abbiano sempre tenuto regolare condotta morale e civile; che siano di sana e robusta costituzione ed esenti da difetti e imperfezioni che influiscano sul rendimento del servizio; che siano in possesso della:

— licenza elementare o titolo equipollente.

Art. 3.

Coloro che intendono partecipare al concorso debbono presentare entro un mese dalla data di pubblicazione del presente Bando, domanda in carta da bollo da So. 0,80 al Ministero per gli Affari Generali — Dipartimento del Personale - Sezione Concorsi — stanza n. 11.

Nella domanda debbono essere indicate le generalità complete del candidato, nonchè il luogo di sua residenza abituale con il relativo recapito presso il quale l'interessato intende ricevere ogni comunicazione relativa al concorso, e della dichiarazione del concorrente di accettare qualsiasi destinazione, nel Territorio della Somalia.

Le domande possono essere anche presentate ai Distretti che le trasmetteranno col primo mezzo al predetto Ministero per gli Affari Generali.

Alla domanda debbono essere allegati i seguenti documenti:

- a) - certificato di nascita o atto notorio dal quale risultino il luogo di nascita e l'età dell'aspirante, debitamente legalizzato;
- b) - certificato di buona condotta morale e civile rilasciato dal Distretto di residenza dell'aspirante;
- c) - certificato medico, rilasciato da un medico dell'Amministrazione, dal quale risulti che l'aspirante si trova nelle condizioni fisiche indicate nell'articolo 2;

- d) - titolo di studio richiesto all'art. 2 del presente bando;
- e) - fotografia del concorrente con la firma del medesimo, debitamente autenticata dal Commissario Distrettuale o altro legale documento idoneo all'identificazione del concorrente stesso.

L'aspirante può allegare alla domanda tutti i titoli professionali, di studio e di lavoro che ritenga utili agli effetti della valutazione di cui all'articolo 6.

#### Art. 4.

L'esame delle domande e dei documenti esibiti è devoluta ad apposita Commissione esaminatrice, composta di un Presidente e 4 membri, la quale decide sulle ammissioni al concorso e stabilisce le date degli esami e provvede alle relative comunicazioni da farsi agli interessati, mediante lettera raccomandata o telegramma.

Il Governo si riserva la facoltà di escludere dal concorso coloro che a suo giudizio insindacabile, non ritenga idonei ad essere ammessi nei ruoli.

#### Art. 5.

Le prove di esame da sostenere sono le seguenti:

##### *Prove scritte obbligatorie*

- a) - una prova scritta sotto dettatura di un brano in lingua italiana;
- b) - una prova scritta di aritmetica consistente nella risoluzione di un problema limitata al calcolo delle quattro operazioni, con numeri interi e decimali;

##### *Prove orali*

- a) - una prova orale di lingua italiana (lettura di un brano e sua esposizione);
- b) - una prova di aritmetica (calcoli sulle quattro operazioni con numeri interi e decimali).

#### Art. 6.

Ogni componente della Commissione esaminatrice dispone di dieci punti per la valutazione di ciascuna prova di esame.

Saranno ammessi alla prova orale i candidati che abbiano riportato la media di almeno 7/10 nelle prove scritte obbligatorie e non meno di 6/10 in ciascuna di esse. La prova orale, che è unica, non si intende superata se il candidato non ottenga almeno la votazione corrispondente a 6/10.

La votazione complessiva è stabilita dalla somma della media dei punti riportati nelle prove scritte e del punto ottenuto in quella orale.

La graduatoria degli idonei è formata secondo l'ordine dei punti della votazione complessiva. A parità di punteggio avrà la precedenza il concorrente che ha maggiori titoli.

Art. 7.

La graduatoria finale sarà approvata dal Ministro per gli Affari Generali e pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Somalia. Contro di essa è ammesso ricorso entro trenta giorni dalla data di pubblicazione della graduatoria stessa nel Bollettino Ufficiale della Somalia, al predetto Ministro, il quale decide in via definitiva.

Art. 8.

Saranno dichiarati vincitori del concorso i primi otto in graduatoria, i quali saranno arruolati con la qualifica di « allievi guardie veterinarie in prova »; e con diritto allo stipendio lordo di So. 105,— sino al termine del periodo di prova che avrà la durata di mesi sei.

I candidati dichiarati idonei in eccedenza al numero dei posti messi a concorso non acquisteranno alcun diritto a coprire i posti che si rendessero vacanti.

Art. 9.

Coloro che saranno confermati in servizio dopo il periodo di prova assumeranno la qualifica di « Guardia Veterinaria » e saranno arruolati con lo stipendio lordo di So. 135,—, mentre coloro che non saranno confermati in servizio cesseranno di far parte del personale del Governo senza diritto ad alcun compenso od indennizzo.

Mogadiscio, li 21 settembre 1957.

IL MINISTRO  
MOHAMUD ABDI NUR

---

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**

**DECRETO** Amm.vo 21 settembre 1957, n. 150 rep.

Concorso interno per titoli ed esami a n. 60 posti di Vice Applicato (Cat. C - grado XI) riservato al personale subalterno in servizio presso l'Amministrazione.

L'AMMINISTRATORE

VISTA l'Ordinanza 5 aprile 1954, n. 9, relativa all'Ordinamento del Personale Civile;

VISTO il decreto 27 novembre 1954, n. 153 « Istituzione dei ruoli del personale civile somalo »;

RAVVISATA l'urgente necessità di provvedere all'assunzione di



n. 60 unità per il servizio RAPEM, mediante concorso interno per titoli ed esami, riservato al personale subalterno in servizio presso l'Amministrazione;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro per gli Affari Generali di concerto con il Ministro per gli Affari Interni;

DECRETA:

Art. 1.

E' indetto un concorso interno per titoli ed esami per l'assunzione di n. 60 unità per il servizio RAPEM, di cui all'unito bando di concorso che, con il presente decreto, s'intende approvato.

Art. 2.

All'uopo è stata istituita una Commissione esaminatrice della quale sono chiamati a far parte i seguenti funzionari:

- Dr. Zuccardi Merli — *Presidente*
- Sig. Iahia Hagi Abdullahi — *Membro*
- Sig. Islao Mahadalle Mohamed — *Membro*
- Sig. Maconnen Mahdere — *Membro*
- Sig. Amir Tarmumi — *Membro-Segretario*.

Mogadiscio, li 21 settembre 1957.

**Anzilotti**

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD.  
MOHAMUD ABDI NUR.  
HAGI MUSSA BOGOR.

VISTO e Registrato - Reg. n. 4 - foglio n. 246.  
Mogadiscio, li 23 settembre 1957.  
Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

---

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**Ministero per gli Affari Generali**  
Dipartimento del Personale  
**Sezione Concorsi**

---

**BANDO DI CONCORSO**

Art. 1.

E' indetto un concorso interno per titoli ed esami a n. 60 posti di Vice Applicato — Cat. C. - grado XI — riservato al personale subalterno in servizio presso l'Amministrazione.

Art. 2.

Al concorso possono partecipare coloro che alla data di pubblicazione del presente Bando sul Bollettino Ufficiale abbiano compiuto il 18° anno di età e non abbiano superato gli anni 45.

Art. 3.

Coloro che intendono partecipare al concorso debbono presentare entro un mese dalla data di pubblicazione del presente Bando, domanda in carta da bollo da So. 0,80 al Ministero per gli Affari Generali — Dipartimento del Personale - Sezione Concorsi — stanza n. 11.

Nella domanda debbono essere indicate le generalità complete del concorrente, nonché il luogo di sua residenza abituale con il relativo recapito presso il quale l'interessato intende ricevere ogni comunicazione relativa al concorso, ed accompagnata dalla dichiarazione del concorrente medesimo di accettare qualsiasi destinazione nel Territorio della Somalia.

Le domande possono essere anche presentate ai Distretti che le trasmetteranno col primo mezzo al predetto Ministero per gli Affari Generali.

Alla domanda dovrà essere allegato:

— Certificato di servizio rilasciato dal proprio Capo Ufficio dal quale dovrà risultare che il concorrente sa leggere e scrivere.

L'aspirante può allegare alla domanda tutti i titoli professionali, di studio e di lavoro che ritenga utili agli effetti della valutazione di cui all'articolo 4.

Art. 4.

L'esame delle domande e dei documenti esibiti è devoluto alla Commissione di cui al successivo art. 7, la quale decide sulle ammissioni al concorso e stabilisce le date degli esami e provvede alle relative comunicazioni da farsi agli interessati mediante lettera raccomandata o telegramma.

Il Governo si riserva la facoltà di escludere dal concorso coloro che, a suo giudizio insindacabile, non ritenga idonei ad essere immessi nei ruoli.

Art. 5.

Le prove da sostenere sono le seguenti:

- a) - una prova scritta sotto dettatura di un brano di lingua italiana;
- b) - una prova scritta di aritmetica consistente nella risoluzione di un problema basato sulle quattro operazioni con numeri interi e decimali;
- c) - una prova orale sulle suddette due materie.

Art. 6.

Ogni componente della Commissione esaminatrice dispone di dieci punti per la valutazione di ciascuna prova di esame.

Saranno ammessi alla prova orale i candidati che abbiano riportato la media di almeno 7/10 nelle prove scritte e non meno di 6/10 in ciascuna di esse.

I risultati di ogni singola prova orale faranno media con il corrispondente risultato della prova scritta per le materie d'esame per le quali sono previste una prova scritta e una prova orale. La votazione complessiva è stabilita dalla somma delle medie dei singoli risultati riportati.

Art. 7.

La Commissione esaminatrice è composta di un Presidente e di 4 membri.

Art. 8.

La graduatoria finale degli idonei è formata secondo l'ordine del punteggio della valutazione complessiva di cui al precedente articolo 6.

A parità di punteggio avrà la precedenza il concorrente che ha maggiori titoli ed a parità di quest'ultimi il concorrente che ha maggiore anzianità di servizio.

Art. 9.

La graduatoria finale sarà approvata dal Ministro per gli Affari Generali e pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Contro di essa è ammesso ricorso entro trenta giorni dalla data di pubblicazione della graduatoria stessa nel Bollettino Ufficiale della Somalia al predetto Ministro, il quale decide in via definitiva.

Art. 10.

Saranno dichiarati vincitori del concorso, i primi 60 in graduatoria, i quali saranno assunti in servizio con la qualifica di Vice Applicato ed inquadrati alla categoria « C » grado XI con lo stipendio lordo mensile di So. 250,—.

I vincitori saranno esentati dal periodo di prova prescritto dall'art. 8 del Regolamento del Personale Civile.

Art. 11.

Per quanto non previsto nel presente bando di concorso si applicano le disposizioni dell'Ordinanza 5 aprile 1954, n. 9 e dei decreti 22 dicembre 1955, n. 247 e 27 novembre 1954, n. 153.

Mogadiscio, li 21 settembre 1957.

IL MINISTRO  
MOHAMUD ABDI NUR

**GOVERNO DELLA SOMALIA.**

**DECRETO** Amm.vo 3 dicembre 1956, n. 151 rep.

Sostituzione membro effettivo della Commissione di appello per definizione controversie relative estimazione beni immobili e diritti reali ed applicazione delle leggi sulle tasse sugli affari.

**L'AMMINISTRATORE**

VISTA la Legge 7 maggio 1956, n. 1;

VISTO il Decreto 18 maggio 1956, n. 78;

VISTO il Decreto 20 aprile 1956, n. 18 che nomina per l'anno 1956 la Commissione di appello per la definizione delle controversie insorte per la estimazione dei beni immobili e dei diritti reali, nonchè per l'applicazione delle leggi concernenti le tasse sugli affari;

CONSIDERATA la necessità di dover provvedere alla sostituzione del Dott. Arnaldo Felice che ha lasciato la Somalia per un lungo periodo di congedo;

SENTITO il Consiglio dei Ministri;

SU PROPOSTA del Ministro per gli Affari Finanziari;

DECRETA:

*Articolo unico*

Il Dott. Ermete Buoso, funzionario del Ministero per gli Affari Sociali, è nominato membro effettivo della Commissione di appello per la definizione delle controversie insorte per l'estimazione dei beni immobili e dei diritti reali, nonchè per l'applicazione delle leggi concernenti le tasse sugli affari, in sostituzione del Dott. Arnaldo Felice.

Mogadiscio, li 3 dicembre 1956.

p. L'AMMINISTRATORE

**P. Franca**

ABDULLAHI ISSA MOHAMUD.

SALAD ABDI MOHAMUD.

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 41.

Mogadiscio li 27 luglio 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

A. F. I. S.

**UFFICIO AFFARI ITALIANI.**

**DECRETO** Amm.vo 3 settembre 1957, n. 25.

Delega al Sig. Leonida Gennaro, dal 1° settembre 1957, delle funzioni di Ufficiale dello Stato Civile per gli atti relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia.

**L'AMMINISTRATORE**

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 novembre 1951, n.

1301, che ratifica e rende esecutivo l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia, e successive modificazioni;

VISTO il Decreto 16 novembre 1956. n. 108, relativo all'istituzione dell'Ufficio per gli Affari Italiani;

VISTO il R.D. 9 luglio 1939, n. 1238, sull'Ordinamento dello Stato Civile, e successive modificazioni;

VISTO l'art. 9 dell'Ordinanza 24 febbraio 1953, n. 5, sui registri anagrafici e dello Stato Civile;

VISTA la Legge 39 settembre 1956, n. 9, sull'Ordinamento delle Amministrazioni Municipali;

VISTA l'Ordinanza 15 febbraio 1957, n. 1, che regola il servizio dello Stato Civile per i cittadini italiani residenti in Somalia;

VISTO il Decreto 15 febbraio 1957, n. 1 di rep., che nomina il Rag. Francesco Belluardo Ufficiale dello Stato Civile per tutti gli atti relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia;

RITENUTO necessario di provvedere alla nomina di un delegato Ufficiale dello Stato Civile per le incompatibilità di cui all'art. 6 dell'Ordinamento dello Stato Civile;

VISTI gli art. 2 e 3 dell'Ordinamento dello Stato Civile approvato con R. D. 9 luglio 1939, n. 1238;

SU PROPOSTA del Capo dell'Ufficio per gli Affari Italiani;

DECRETA:

A decorrere dal 1° settembre 1957, al Sig. Leonida Gennaro — impiegato dell'Ufficio per gli Affari Italiani — sono delegate le funzioni di Ufficiale dello Stato Civile per gli atti di nascita, di morte e di richiesta di pubblicazioni di matrimonio, relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia.

Mogadiscio, li 3 settembre 1957.

p. L'AMMINISTRATORE

**P. Franca**

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 131.

Mogadiscio, li 6 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

**A. F. I. S.**

**DECRETO** Amm.vo 31 agosto 1957, n. 26 rep.

**Nomina del Capitano CC. s.p.e. Salvano Giovanni a Sostituto Procuratore Militare e conferimento al medesimo delle funzioni di Giudice Relatore presso il Tribunale della Somalia.**

L'AMMINISTRATORE

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana 9 dicembre 1952, n. 2357;

VISTA l'Ordinanza n. 5 in data 20 febbraio 1951, relativa alla costituzione del Tribunale Militare della Somalia;

RAVVISATA la necessità di provvedere alla nomina del Giudice Relatore presso il predetto Tribunale;

VISTO il foglio n. 96-12-2 in data 23 aprile 1957, con il quale il Comandante delle Forze di Polizia della Somalia, presso cui è costituito il Tribunale medesimo, ha designato il Capitano s.p.e. Salvano Giovanni alla funzione giudiziaria, ai sensi dell'art. 9 della surrichiamata Ordinanza n. 5;

SU PROPOSTA del Presidente della Corte di Giustizia;

DECRETA:

Art. 1.

A decorrere dal 1° settembre 1957 il Capitano s.p.e. Salvano Giovanni è nominato temporaneamente, per la durata di due mesi, Sostituto Procuratore Militare presso il Tribunale Militare della Somalia.

Art. 2.

Con la stessa decorrenza, dal 1° settembre 1957, al Capitano Salvano Giovanni sono conferite, per la medesima durata di mesi due, le funzioni di Giudice Relatore, presso il predetto Tribunale.

Mogadiscio, li 31 agosto 1957.

p. L'AMMINISTRATORE  
**P. Franca**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 135.*

*Mogadiscio, li 11 settembre 1957.*

*Il Magistrato ai Conti: SPADARO.*

**A. F. I. S.**

**UFFICIO PIANIFICAZIONE.**

**DECRETO** Amm.vo 10 settembre 1957, n. 27 rep.

**Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.**

L'AMMINISTRATORE

VISTA la Legge della Repubblica Italiana n. 1301 del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Décreto del Presidente della Repubblica Italiana, 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 8, che approva il bilancio per l'esercizio finanziario 1957;

RAVVISATA la necessità di dover provvedere all'aumento dello stanziamento del Cap. 39 di parte passiva del predetto bilancio in relazione alle necessità prospettate dal Governo della Somalia,

alle quali non può farvi fronte con le disponibilità del proprio bilancio, mediante storno di fondi da altri capitoli che presentano disponibilità superiori alle spese da sostenere;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Reggente dell'Ufficio Pianificazione;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957:

## DIMINUZIONI

### Spesa

TITOLO I — Spese ordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Cap. 38 - Fondo di riserva per la eventuale integrazione degli altri capitoli della spesa . — So. 400.000 .

---

## AUMENTI

### Spesa

TITOLO II — Spese straordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Cap. 39 - Contributo a pareggio del bilancio del Governo della Somalia . . . . . + So. 400.000

---

Mogadiscio, li 10 settembre 1957.

**Anzilotti**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 142.*

*Mogadiscio, li 17 settembre 1957.*

*Il Magistrato ai Conti: SPADARO.*

---

**A. F. I. S.**

**UFFICIO PIANIFICAZIONE.**

**DECRETO** Amm.vo 10 settembre 1957, n. 28 rep.

Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la Legge della Repubblica Italiana n. 1301 del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana, 9 dicembre 1952. n. 2353;

VISTA l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 8, che approva il bilancio per l'esercizio finanziario 1957:

CONSIDERATA la necessità di provvedere all'aumento dello stanziamento di alcuni capitoli della spesa che non presentano sufficiente disponibilità per far fronte alle spese da sostenere mediante trasporto di fondi da altri capitoli che presentano eccedenza di disponibilità;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Reggente dell'Ufficio Pianificazione;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957:

**S P E S A**

TITOLO I — Spese ordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

**Diminuzioni**

Cap. 6 - Assegni, indennità e competenze di carattere fisso e continuativo spettante al personale di ruolo dello Stato italiano ed al personale non somalo assunto in base alle norme vigenti localmente, in servizio presso gli uffici del Governo della Somalia .	— So.	380.000
Cap. 16 - Spese di cancelleria, stampati, pubblicazioni e varie di funzionamento degli uffici dell'Amministrazione italiana .	— So.	60.000
Cap. 17 - Spese postali, telegrafiche e telefoniche .	— So.	20.000
Cap. 21 - Spese per sussidi e contributi assistenziali di pertinenza dell'Amministrazione	— So.	20.000
		<hr/>
TOTALE DIMINUZIONI	— So.	480.000

**Aumenti**

Cap. 7 - Compensi per lavoro straordinario .	+ So.	20.000
Cap. 10 - Spese di viaggio ed indennità per trasferimenti, rimpatri e congedi del personale	+ So.	250.000
Cap. 11 - Spese di viaggio ed indennità per missioni da compiersi nel Territorio ed extra Territorio .	+ So.	45.000
Cap. 12 - Indennità di equipaggiamento al personale dello Stato italiano destinato in Somalia .	+ So.	15.000
Cap. 13 - Spese per accertamenti e cure sanitarie .	+ So.	10.000



Cap. 19 - Spese per gli edifici adibiti a sede dell'Ufficio per gli Affari Italiani ed alloggi di rappresentanza del personale italiano .	+ So. 140.000
TOTALE AUMENTI	+ So. 480.000

Mogadiscio, li 10 settembre 1957.

**Anzilotti**

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 144.  
Mogadiscio, li 17 settembre 1957.  
Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

**A. F. I. S.**

**UFFICIO PIANIFICAZIONE.**

**DECRETO** Amm.vo 10 settembre 1957, n. 29 rep.

**Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.**

#### L'AMMINISTRATORE

VISTA la Legge della Repubblica Italiana n. 1361 del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana, 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 8, che approva il bilancio per l'esercizio finanziario 1957;

VISTA la nota n. 166383 in data 27 marzo 1957 della Ragioneria con la quale viene comunicato che è stata introitata con imputazione al Cap. 4 delle entrate del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957 la somma di So. 500.000 (cinquecentomila) per recupero di pari somma anticipata, con il mandato n. 10 tratto nel Cap. 40 di parte passiva del predetto bilancio, all'Agenzia per lo Sviluppo Economico della Somalia;

RITENUTO necessario dover provvedere alla relativa variazione per la riassegnazione della somma di cui innanzi al Cap. 40 di parte passiva del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Reggente dell'Ufficio Pianificazione;

#### DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957:

## AUMENTI

### Entrate

TITOLO I — Entrate straordinarie

CATEGORIA I — Entrate effettive

Cap. 4 - Recupero somme da reintegrare ai capitoli dello stato di previsione della spesa . + So. 500.000

## AUMENTI

### Spese

TITOLO II — Spese straordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Cap. 40 - Spese per la valorizzazione economica del Territorio . . . . . + So. 500.000

Mogadiscio, li 10 settembre 1957.

**Anzilotti**

*VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 143.  
Mogadiscio, li 17 settembre 1957.  
Il Magistrato ai Conti: SPADARO.*

## PARTE TERZA

---

### V A R I E

Certificato N. 809184.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
**MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI**  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

*Omissis:*

Certifica:

Che l'uso del marchio concesso alla Società PORTABLE INDUSTRIES, INC., registrato al n. 21 del registro dei marchi rilasciati in Somalia, viene trasferito alla Società PORTABLE INDUSTRIES, INC., Società sorta dalla fusione della Società PORTABLE INDUSTRIES, INC. con la Società RAMSET FASTENERS, INC. con le modalità ed entro i limiti previsti nel decreto n. 703481 in data 14 settembre 1954 della Direzione per lo Sviluppo Economico - Ufficio Industria Commercio Interno, Lavoro e Comunicazioni.

Mogadiscio, li 4 settembre 1957.

(385)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

---

Certificato N. 809185.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
**MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI**  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

*Omissis:*

Certifica:

Che l'uso del marchio concesso alla Società PORTABLE INDUSTRIES, INC., registrato al n. 23 del registro dei marchi rilasciati in

Somalia, viene trasferito alla Società PORTABLE INDUSTRIES, INC., Società sorta dalla fusione della Società PORTABLE INDUSTRIES, INC. con la Società RAMSET FASTENERS, INC., con le modalità ed entro i limiti previsti nel decreto n. 703823 in data 6 ottobre 1954, della Direzione per lo Sviluppo Economico - Ufficio Industria, Commercio Interno, Lavoro e Comunicazioni.

Mogadiscio, li 4 settembre 1957.

(386)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

Certificato N. 809186.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

*Omissis:*

Certifica:

Che l'uso del marchio concesso alla Società PORTABLE INDUSTRIES, INC., registrato al n. 22 del registro dei marchi rilasciati in Somalia, viene trasferito alla Società PORTABLE INDUSTRIES, INC., Società sorta dalla fusione della Società PORTABLE INDUSTRIES, INC. con la Società RAMSET FASTENERS, INC., con le modalità ed entro i limiti previsti nel decreto 703822 in data 6 ottobre 1954, della Direzione per lo Sviluppo Economico - Ufficio Industria, Commercio Interno, Lavoro e Comunicazioni.

Mogadiscio, li 4 settembre 1957.

(387)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

Certificato N. 809187.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

*Omissis:*

Certifica:

Che l'uso del marchio concesso alla ditta OFFICINE MECCANICHE STIGLER S.p.A., registrato al n. 24 del registro dei marchi rilasciati in Somalia, viene trasferito alla S.p.A. OFFICINE MECCANICHE STIGLER, Società sorta dalla fusione della S.p.A. OFFICINE

MECCANICHE con la S.p.A. STIGLER-OTIS, con le modalità ed entro i limiti previsti nel decreto n. 703824 in data 6 ottobre 1954 della Direzione per lo Sviluppo Economico - Ufficio Industria, Commercio Interno, Lavoro e Comunicazioni.

Mogadiscio, li 4 settembre 1957.

(388)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

Certificato N. 809188.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

*Omissis:*

Certifica:

Che l'uso dei marchi concessi alla Società ROUX LABORATORIES INC., registrati al n. 121, n. 132 e n. 133 del Registro dei marchi rilasciati in Somalia, viene trasferito alla Società ROUX LABORATORIES INC., Società sorta dalla fusione della Società ROUX LABORATORIES INC. con la Società ROUX DISTRIBUTING CO., INC., con le modalità ed entro i limiti previsti nei decreti n. 253574 in data 21 agosto 1956; n. 254340 e n. 254339 in data 14 novembre 1956 del Ministero per gli Affari Economici.

Mogadiscio, li 4 settembre 1957.

(389)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

Certificato N. 809299.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

*Omissis:*

Certifica:

**Deposito del marchio d'impresa della Ditta Jupiter Texteles**

La Ditta Jupiter Texteles con sede in Madras, 1 (India) - Via New Street n. 111 - il giorno 17 settembre 1957, alle ore 10,00 - ha validamente depositato presso il Ministero per gli Affari Economici — Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni —

la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia del marchio d'impresa sottodescritto:

« Il marchio è costituito da un'etichetta di forma rettangolare in tre colori: rosso vivo in alto che cambia, sfumando, in crema al centro e ancora in verde vivo in basso. Le parole sono scritte in rilievo a inchiostro dorato in lingua inglese ed araba. In inglese c'è scritto: « CROW - No. 1 » - FAST COLOR - MADE IN MADRAS - TRADE MARK » e in arabo c'è scritto « ABU-TAG » a caratteri arabi. Al centro è impressa la figura di una corona reale che si ripete, in proporzioni minori, ai quattro angoli dell'etichetta ».

Detto marchio viene stampato direttamente o applicato sotto forma di etichetta sui prodotti, mediante stampa, impressione o rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, o su altre carte di commercio, mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: prodotti di fute colombavi di fabbricazione e commercio della ditta JUPITER TEXTELES.

Mogadiscio, li 18 settembre 1957.

(389 bis)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

Autorizzazione N. 809154.

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

*Omissis:*

Autorizza:

Il Sig. Said Hamza Abduluahab ad esercitare in Brava il commercio di importazione ed esportazione.

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio da effettuarsi presso il Commissario Distrettuale di Brava.

Mogadiscio, li 31 agosto 1957.

(390)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

Autorizzazione N. 809290.

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI**  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

Autorizza:

La Sig.ra Leda Malagoli Vedova Azan, procuratrice degli Eredi Achille Azan ad esercitare in Mogadiscio il commercio d'importazione ed esportazione.

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio da effettuarsi presso l'Amministrazione Municipale di Mogadiscio. Mogadiscio, li 18 settembre 1957.

(394)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

---

Autorizzazione N. 809280.

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI**  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

Autorizza:

La Sig.ra Aliotta Alberta in Lo Sardo ad esercitare in Mogadiscio il commercio d'importazione ed esportazione.

L'attività è subordinata al pagamento della tassa annuale d'esercizio da effettuarsi presso l'Amministrazione Municipale di Mogadiscio. Mogadiscio, li 17 settembre 1957.

(395)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

---

**GOVERNO DELLA SOMALIA**  
**MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI**  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

Respinge:

La domanda, presentata in data 8 giugno 1957, del Sig. Goggi Carlo fu Alessandro intesa ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione in Mogadiscio, non

avendo il richiedente comprovato la sua idoneità finanziaria e non apportando con l'attività richiesta alcun utile contributo allo sviluppo economico del Territorio.

Mogadiscio, li 18 settembre 1957.

(396)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che il Sig. Mohamed Tabet Osman ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Galcaio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 17 settembre 1957.

(391)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che il Sig. Mohamed Ahmed Salah ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse, può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, li 17 settembre 1957.

(392)

IL MINISTRO  
Hagi Farah Ali Omar



GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI ECONOMICI  
Dipartimento Industria Commercio Trasporti e Comunicazioni

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

**Esercizio commercio d'importazione ed esportazione**

Si rende noto che il Sig. Nur Hassan Omar ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio d'importazione ed esportazione, in Galcaio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Mogadiscio, il 17 settembre 1957.

(393)

IL MINISTRO  
Haji Farah Ali Omar

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8 febbraio 1957, il Sig. Ferri Anselmo, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 325 sito in Merca descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Merca e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

(397)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamad

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 8 giugno 1957, il Sig. Mohamed Ali Mallim, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti dispo-

sizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1180,60 sito in Mogadiscio, Via F. Cecchi descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(398)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22 maggio 1957, il Sig. Abdurahman Ali Mohamed, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 188,50 sito in Mogadiscio, Villaggio Arabo descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(399)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 14 settembre 1956, il Sig. Palaferri Mario, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 970 sito in Mogadiscio, Via Mattei descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(400)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 26 agosto 1957, il Sig. Mohamed Hassan Nur, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 971 sito in Mogadiscio, Via Mattei descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia per eventuali opposizioni.

(400bis)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 16 maggio 1957, il Sig. Amin Mungane Abdi, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 380 sito in Mogadiscio, Piazza Badoglio descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(401)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 19 giugno 1957, il Sig. Enrico Luigi, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 759 sito in Mogadiscio, Viale del Lido descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(402)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 7 agosto 1957, il Sig. Osman Ahmed Roble, ha chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 288 sito in Mogadiscio, Via Anzilotti descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(404)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

GOVERNO DELLA SOMALIA  
MINISTERO PER GLI AFFARI FINANZIARI  
Dipartimento Fondiario e del Demanio III

---

*AVVISO AD OPPONENDUM*

Si rende noto che, con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 12 giugno 1957, il Sig. Haji Mohamed Hassan ha

chiesto in concessione, a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 144 sito in Mogadiscio, Villaggio Arabo descritto nella planimetria, della quale gli interessati possono prenderne visione presso l'Ufficio Tecnico del Municipio di Mogadiscio e presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio III.

Si accordano trenta giorni, dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Somalia, per eventuali opposizioni.

(403)

IL MINISTRO  
Salad Abdi Mohamud

---

### **SOCIETA' ROMANA IN SOMALIA - S.p.A.**

Sede sociale Chisimaio - Capitale sociale So. 1 370.000

---

#### **Avviso**

Il Consiglio di Amministrazione della Società Romana in Somalia, S.p.A. con sede a Chisimaio, nella sua seduta del 14 giugno 1957 — avvalendosi del mandato conferitogli al punto 6.) dell'ordine del giorno dell'Assemblea Straordinaria del 27 Novembre 1956 — ha stabilito che le frazioni di azioni, risultanti dalle operazioni di cambio dei certificati azionari in Lire con i nuovi certificati azionari in Somali, saranno tenute a disposizione degli Azionisti fino al 31 dicembre 1957, dopo di che saranno realizzate ad un prezzo non inferiore al loro valore nominale ed il relativo ricavo sarà tenuto a disposizione degli aventi diritto in un conto infruttifero della Società a loro intestato.

Roma, li 14 giugno 1957.

(405)

*Il Consiglio di Amministrazione*

---

### **BANCO DI ROMA**

Il Comitato Esecutivo del Banco di Roma nelle sedute del 9 aprile 1957 e 27 maggio 1957 ha stabilito che:

- il Sig. BRUNO FORT, Vice Direttore della Filiale di Mogadiscio, è trasferito alla Filiale di Istanbul con uguale qualifica;
- il Sig. FRANCO MAZZARELLO, Vice Capo Ufficio della Filiale di Piacenza, è trasferito alla Filiale di Mogadiscio in qualità di Procuratore.

Mogadiscio, li 5 settembre 1957.

(406)

*Banco di Roma - Filiale di Mogadiscio*

**« INALSO » - INDUSTRIA ALIMENTARE SOMALA**

Sede in Merca - Capitale sociale So. 12.000

Il 7 settembre 1957, con atto a mio rogito n. 5830 di repertorio, registrato il 9 settembre 1957 al n. 612 Atti Pubblici vol. VIII, è stata costituita la Società per Azioni « INALSO - INDUSTRIA ALIMENTARE SOMALA » con sede in Merca, con il capitale sociale di So. 12.000, avente per scopo la produzione ed il commercio di alimentari in genere e partecipazioni industriali e commerciali, operazioni immobiliari e finanziarie inerenti al predetto scopo.

Il predetto atto è stato omologato dal Giudice Regionale del Benadir con suo decreto 9 settembre 1957, ed in pari data depositato presso la Cancelleria dell'Ufficio del predetto Giudice e trascritto al n. 73 del Registro d'Ordine ed al n. 353 del Registro delle Società.

*Il Notaio della Somalia*  
**Mario Ciotola**

(407)

**SOCIETA' AZIONARIA CONCESSIONARI AGRICOLI - S.A.C.A.**

Sede sociale Vittorio d'Africa - Capitale sociale So. 480.000

L'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci tenutasi il 16 giugno 1957 ha approvato il Bilancio ed il conto Perdite e Profitti al 31 dicembre 1956 con le seguenti risultanze:

*BILANCIO (esclusi i conti d'ordine):*

PASSIVITA' . . . . .	So. 4.251.659,49
ATTIVITA' . . . . .	So. 4.102.200,08
<hr/>	
Saldo passivo esercizio . . . . .	So. 149.459,41

*CONTO PERDITE E PROFITTI:*

SPESE . . . . .	So. 1.415.056,27
RICAVI . . . . .	So. 1.265.596,86
<hr/>	
Saldo passivo come sopra . . . . .	So. 149.459,41

(408)

*Il Consiglio di Amministrazione*

**CONSORZIO IRRIGUO DI BALAD**

Con sede in Balad

**Avviso**

L'8 settembre 1957, con atto n. 5832 di repertorio, a rogito del Notaio della Somalia Avv. Mario Ciotola registrato e Moredissio 111

settembre 1957 al n. 620 Atti Pubblici vol. VIII è stato costituito il CONSORZIO IRRIGUO DI BALAD, con sede in Balad, avente per scopo la derivazione e lo sfruttamento, ad uso agricolo, in base alle istruzioni degli Organi Tecnici di Governo, delle acque del fiume Uebi Scebeli per l'irrigazione degli appezzamenti di terreno, che risulteranno compresi nel perimetro che sarà stabilito dal Dipartimento dell'Agricoltura del Governo della Somalia.

(409)

*Il Presidente del Consorzio*  
**Farah Mohamed Ali**

---

## UFFICIO DEL NOTAIO DELLA SOMALIA

---

### Avviso

Il 17 settembre 1957, con atto a mio rogito n. 5881 di repertorio, registrato in pari data al n. 632 Atti Pubblici vol. VIII, è stata costituita la « S.C.A.S. - SOCIETA' COOPERATIVA AUTOTRASPORTI SOMALIA » - a responsabilità limitata - con sede in Mogadiscio - avente per scopo il trasporto dei carburanti dal Deposito Costiero della S.p.A. « AGIP » in Mogadiscio, nelle altre località della Somalia, nonchè altri eventuali trasporti, eliminando e riducendo ogni costosa intermediazione, in modo da cooperare alla riduzione dei costi ed assicurare il finanziamento di tali trasporti.

Il predetto atto, omologato dal Giudice Regionale del Benadir con suo decreto 18 settembre 1957, è stato depositato nella stessa data presso la Cancelleria dell'Ufficio del predetto Giudice ed iscritto al n. 77 del Registro d'Ordine ed al n. 354 del Registro delle Società.

(410)

*Il Notaio della Somalia*  
**Mario Ciotola**

---

## M. C. A. - MANIFATTURE COTONIERE D'AFRICA

Società per Azioni - Sede in Mogadiscio - Capitale Soc. So. 29.000

---

Il giorno 28 maggio 1957 si è riunita in Roma presso la sede della S.p.A. S.A.N.E., in Via Marche n. 1, l'Assemblea Straordinaria ed Ordinaria dei Soci delle Manifatture Cotoniere d'Africa S.p.A. la quale — come risulta da atto a rogito notaio Placido Gamberale di Roma, n. 58203 di rep., omologato dall'ill.mo Giudice Regionale del Benadir con decreto 18 settembre 1957, depositato e trascritto presso la Cancelleria del Tribunale in pari data — ha deliberato:

— Di approvare i bilanci al 31 dicembre 1955 ed al 31 dicembre 1956 i relativi conti perdite e profitti e le connesse relazioni del Consiglio di Amministrazione e del Collegio sindacale

- Di ridurre il Capitale Sociale da So. 580.000 a So. 29.000 con la conseguente riduzione del valore nominale delle azioni da So. 100 a So. 5 e la modifica del 1° comma dell'art. 5 dello statuto Sociale.
- Di utilizzare l'importo riveniente dalla riduzione di cui sopra a copertura delle perdite risultanti in bilancio al 31 dicembre 1956 in So. 517.594,69 e ad integrazione del già esistente fondo indennità licenziamenti per i residui So. 33.405,31.

*Manifatture Cotoniere d'Africa*

Un Amministratore

**T. Nazari**

(411)

---

**IMPRESA COSTRUZIONI ING. G. FERRARA S. A.**

(in liquidazione)

Sede in Mogadiscio - Capitale Sociale L. 1.600.000

---

Gli Azionisti sono convocati in Assemblea Ordinaria e Straordinaria in Roma, Via Maria Adelaide, n. 12, per il giorno 28 ottobre 1957, alle ore 18 in prima convocazione, ed occorrendo per il giorno 30 ottobre alla stessa ora, in seconda convocazione, per deliberare sul seguente

**ORDINE DEL GIORNO:**

- 1) - Relazione del Liquidatore sullo stato della liquidazione.
- 2) - Presentazione ed approvazione dei bilanci 1954 - 1955 - 1956.
- 3) - Nomina dei Sindaci.
- 4) - Eventuali e varie.

Per intervenire all'Assemblea, gli Azionisti dovranno depositare le loro azioni in Roma, alla Sede della Liquidazione in Via Maria Adelaide n. 12, cinque giorni prima della data fissa per l'Assemblea.

*p. Il Liquidatore*

**L. Massimini**

(412)